

# O Mercado de Tradução em Portugal

Óbidos, sábado, 22 de Maio de 2004

Estão abertas inscrições para cursos de curta duração para tradutores em diversas áreas. Os cursos decorrem em Lisboa, Porto, Coimbra, Albufeira e Óbidos. Pode solicitar mais informações sobre o formador ou o programa.

**Objectivo:** sensibilizar o tradutor independente para os problemas do mercado de tradução técnica e de audiovisuais em Portugal

**Alvo:** tradutores que trabalham em regime independente

**Programa:**

- Legislação e direitos do tradutor
- Características do mercado de tradução técnica em Portugal
- Preços da tradução e empresas de tradução
- Riscos de crédito e *rating* das empresas
- O mercado da legendagem em Portugal
- Formação dos tradutores e especialização
- Regulamentação, associativismo e ordens profissionais
- Como abrir novos nichos de mercado

**Local:** Auditório Municipal de Casa da Música, Óbidos ([www.cm-obidos.pt](http://www.cm-obidos.pt))

**Data:** 22 de Maio de 2004, sábado, 14:30 – 17:00

**Valor:** 10 euros por participante (inclui formação e documentação)

**Transportes:** Comboio CP 803 – Cacém 08:10 – Óbidos 09:27

Comboio CP 6416 – Óbidos 18:35 – Cacém 20:37

**Inscrições:** [espinoza@mail.telepac.pt](mailto:espinoza@mail.telepac.pt) ou [info@Linguas.com](mailto:info@Linguas.com)

**Outras acções de formação:**

- A Tributação dos Tradutores Independentes (no mesmo dia pelas 10:00)
- Conceitos de Contabilidade para Tradutores
- Conceitos de Bolsa e Mercados Financeiros para Tradutores
- O Sistema Financeiro Português para Tradutores
- Conceitos de Estatística para Tradutores
- Técnicas de Pesquisa em Tradução Técnica
- Tradução para Legendagem

**Acções de Formação de Curta Duração para Tradutores**

[www.terminologias.com](http://www.terminologias.com)